

Para : (あて)

Notificação de Saída da Cidade Via Correio

(郵便による転出届)

ポルトガル語

Data da notificação 届出日	Heisei ano 年 mês 月 dia 日
Data da mudança (Previsão) 異動日(予定)	Heisei ano 年 mês 月 dia 日

Pessoa que veio notificar	
届出人	印 Carimb o
Número de Tel. que seja possível entrar em contato durante o dia	
— —	

Preencha onde está demarcado em linhas grossas.

太枠内をすべて、ご記入ください。

フリガナ		Nome do apartamento, etc. 方言	フリガナ
Novo endereço 新しい住所			Novo chefe da família 新しい世帯主
Endereço anterior 今までの住所			Chefe da família anterior 今までの世帯主
Domicílio Fixo/Nacionalidade 本籍/国籍			1ª pessoa que aparece no "koseki tohon" ("hittosha")

Pessoa(s) que irá(irão) mudar (Preencha o nome de todos os membros que irão mudar)	フリガナ	Data de Nascimento 生年月日	Parentesco com o chefe da família 世帯主との続柄
	1	Ano/mês/dia . .	
	2	Ano/mês/dia . .	
	3	Ano/mês/dia . .	
	4	Ano/mês/dia . .	
	5	Ano/mês/dia . .	

● Favor enviar os seguintes documentos. 以下の書類を同封の上、お送りください。

- "Notificação de Saída da Cidade" (Este Documento) 転出届(本書類)
- 1 cópia de identificação pessoal (Cartão My Number, Zairyu Card, Carteira de Motorista, Passaporte, etc)

Envelope-Resposta Selado 返送用封筒

※ 1 Escreva no envelope o seu novo ou antigo endereço (Onde deseja receber a Notificação) 封筒に新旧どちらかの住所を記入してください。

2 Cole o selo no envelope. (Consulte o preço na agência do correio (封筒に切手を貼付してください。(料金は郵便局で確認してください。))

Como na Notificação de Saída da Cidade contém informações pessoais como My Number (número individual),

recomendamos que o Envelope-Resposta seja por correspondência registrada.
転出證明書には、マイナンバー(個人番号)等の個人情報が記載されていますので、追跡調査のできる簡易書留郵便による返送を推奨しています。

3 Se tiver o cartão My Number, haverá caso que não precise de um envelope-resposta. Consulte-nos antes

Endereço do Destinatário (送付先)	
〒	—